



El VOX Continental Versión 2.0 ha evolucionado a un teclado de escenario aún más completo al agregar nuevos sonidos cuidadosamente seleccionados y prácticas funciones de rendimiento. Se han realizado las siguientes actualizaciones:

- Se han añadido 58 sonidos de gran versatilidad.
- Se ha añadido una función de división.
- Se puede activar o desactivar el efecto de apagador (pedal de resonancia) para cada sección de sonido.
- Se ha añadido una función de grupos de escenas, y el número de escenas se ha aumentado de 16 a 64.
- Se puede ajustar la cantidad de ruido característica de los órganos "vintage".
- Se puede cambiar el carácter tonal de la sección PIANO mediante la palanca de inflexión.

Para más información, remítase a las explicaciones que vienen a continuación.

Añadidos sonidos de gran versatilidad

Se han añadido los sonidos indicados a continuación. Para más información, consulte "VOX Continental Ver.2.0 Voice Name List" (Lista de nombres de voces del VOX Continental Versión 2.0) (PDF).

- Sonidos de instrumentos de teclado: piano de cola pequeño, piano vertical, instrumentos históricos como fortepiano y clavicordio, piano eléctrico y clavinét con una gran variedad de ajustes de efectos, piano eléctrico de FM, etc.
- Sonidos de conjuntos (ensemble): conjunto de metales, cuerdas de cinta, pad (colchón) de sintetizador, etc.
- Sonidos de bajo: bajo acústico, bajo eléctrico, bajo sintetizado.

Para más información sobre como seleccionar sonidos, consulte la página 8 del "Manual de usuario".

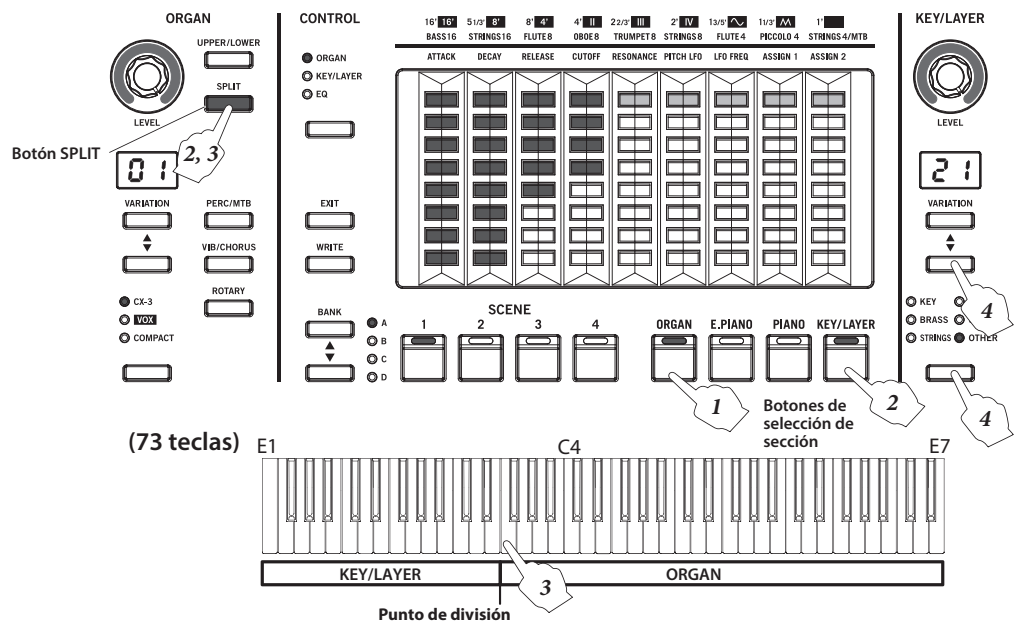
* Descargue el PDF desde www.voxamps.com.

Función de división (split)

Esta función permite dividir el teclado en dos zonas, alta y baja, y tocar dos de las cuatro secciones de sonido (ORGAN, E.PIANO, PIANO y KEY/LAYER) en estas dos zonas. Por ejemplo, puede tocar el órgano con la mano derecha y el bajo con la mano izquierda.

Ajuste de la función de división

- 1 Pulse un botón de selección de sección (ORGAN, E.PIANO, PIANO, KEY/LAYER) para seleccionar la sección de sonido que vaya a tocar en la zona superior (upper) del teclado (el botón se ilumina). (Ver ilustración más abajo).
- 2 Mantenga pulsado el botón SPLIT de la sección ORGAN y pulse uno de los botones de selección de sección (ORGAN, E.PIANO, PIANO, KEY/LAYER) para seleccionar la sección de sonido que vaya a tocar en la zona inferior (lower) del teclado (el botón SPLIT parpadea y el botón de selección se ilumina).
- 3 Especifique el punto de división (el punto en el que se divide el teclado). Mantenga pulsado el botón SPLIT de la sección ORGAN y pulse la tecla (en el teclado) en la cual desee establecer el punto de división. La tecla que pulse será la tecla más grave de la zona superior (upper).
- 4 Seleccione una variación para los sonidos de las zonas superior e inferior. Utilice los botones de tipo y variación (VARIATION) ▲, ▼ de cada sección para seleccionar una variación para cada sección.



- Utilice los mandos LEVEL para ajustar el volumen de cada sección según sea necesario.

Nota: Si desea guardar los ajustes, guárdelos como una escena. Consulte la página 3 para más información sobre la acción de guardar.

Nota: Cuando se utiliza la función de división, los mandos, conmutadores y controladores afectan a las secciones según se indica a continuación.

Afectan a ambas secciones:

- EFFECTS (efectos), controles generales, pedal CONTROL

Afecta a una sección:

- Palanca de inflexión (orden de prioridad: 1. ORGAN, 2. E.PIANO, 3. PIANO, 4. KEY/LAYER)

Consejo: El punto de división predeterminado de fábrica es Do4. Si una escena ya ha sido guardada, se sigue el ajuste de dicha escena. Este ajuste es independiente del punto de división para el órgano.

Consejo: El botón SPLIT parpadea cuando está activada la división (para dos secciones). Se ilumina cuando está activada la división para el órgano. La división entre secciones no se puede utilizar simultáneamente con la división para el órgano. Para más información sobre la división para el órgano, consulte la página 13 del "Manual de usuario".

Cancelación de la función de división

- Pulse el botón SPLIT de la sección ORGAN que está parpadeando.
Otra manera de hacerlo:
- pulse uno de los botones de selección de sección (ORGAN, E.PIANO, PIANO, KEY/LAYER).
El botón SPLIT se apagará y la función de división se cancelará.

Ajuste de apagador (pedal de resonancia) para cada sección de sonido

Se puede especificar para cada una de las cuatro secciones de sonido (ORGAN, E.PIANO, PIANO y KEY/LAYER) si el efecto de apagador (pedal de resonancia) está activado (On) o desactivado (Off).

Por ejemplo, si utiliza una configuración de división con piano y un bajo, puede activar la función de apagador para la sección PIANO y desactivarla para la sección KEY/LAYER, de forma que, cuando presione el pedal de resonancia, el efecto de apagador se aplique solo al sonido de piano.

Activación/desactivación del efecto de apagador

- 1 Mantenga pulsado el botón EXIT y pulse el botón EFFECT TYPE.
El visualizador VARIATION de cada sección indicará "On" u "Off".
oF (2 dígitos), F (1 dígito):
La función de apagador está desactivada (Off).
on (2 dígitos), n (1 dígito):
La función de apagador está activada (On).
- 2 Utilice los botones VARIATION ▲, ▼ de cada sección para activar o desactivar la función.
- 3 Pulse el botón EXIT para completar el ajuste.

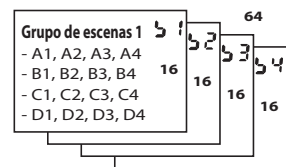
Nota: Si desea guardar los ajustes, guárdelos como una escena. Consulte la página 3 para más información sobre la acción de guardar.

Seleccionar y guardar una escena

Las escenas se utilizan para almacenar variaciones favoritas o ajustes de efectos y luego recuperarlo todo de manera instantánea.

Un grupo de escenas es un conjunto de 16 escenas: A1–A4, B1–B4, C1–C4 y D1–D4.

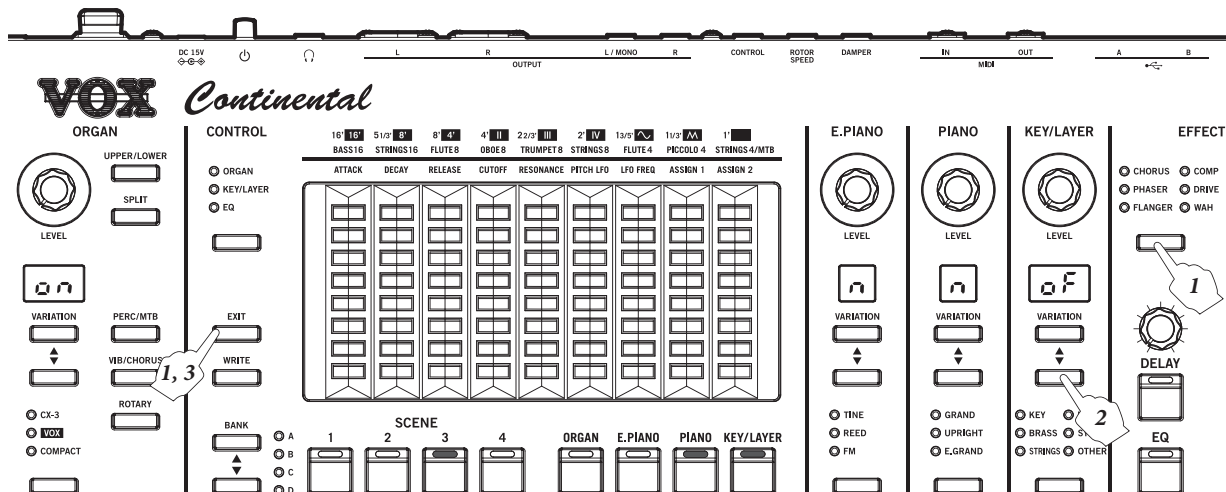
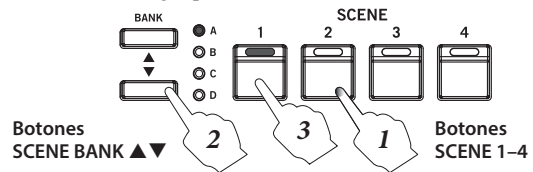
Hay cuatro grupos de escenas, desde el grupo de escenas 1 (S1) hasta el grupo de escenas 4 (S4), por lo que se pueden guardar internamente hasta 64 escenas.



Consejo: Cuando la unidad sale de fábrica, ya hay ajustes guardados en el grupo de escenas 1. Estas escenas se pueden sobrescribir.

Seleccionar la escena

- 1 Pulse de manera prolongada un botón SCENE 1–4 para seleccionar un grupo de escenas.



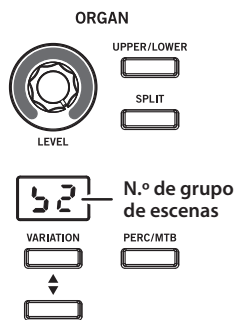
El visualizador VARIATION de la sección ORGAN indicará el grupo de escenas S1-S4, y después volverá a indicar el número de variación.

- 2 Pulse los botones BANK ▲, ▼ para seleccionar un banco (de A a D).

- 3 Pulse uno de los botones SCENE 1-4 para seleccionar una escena (1 a 4).

La escena guardada se recuperará y podrá tocar el sonido.

Nota: Si cambia la variación de una sección, el efecto, la octava u otros ajustes guardados en una escena, el botón SCENE seleccionado en ese momento parpadeará. Pulse el botón SCENE que parpadea para deshacer los cambios y volver al estado guardado.



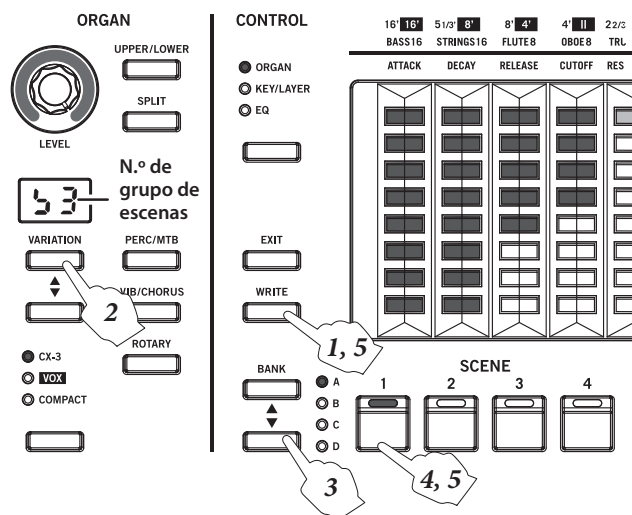
Guardar una escena en los botones SCENE 1-4

Los ajustes de los sonidos del VOX Continental se pueden guardar como escenas.

Nota: Se guardan los ajustes de los botones de selección de sección, de cada sección de sonido, de los sensores táctiles, de los controles EFFECTS (excepto EQ), de la palanca de inflexión, de octava, de transposición y de activación/desactivación del efecto de apagador (pedal de resonancia).

Nota: Los siguientes ajustes no se pueden guardar en escenas: EQ, mando VOLUME, mando y botón VALVE DRIVE, mando y botón DYNAMICS y botón CONTROL.

- 1 Pulse el botón WRITE. (Ver ilustración más abajo). Los botones SCENE 1-4 parpadearán y el visualizador VARIATION de la sección ORGAN indicará el grupo de escenas S1-S4.
 - 2 Utilice los botones VARIATION ▲, ▼ de la sección ORGAN para seleccionar el grupo de escenas S1-S4 donde se guardará la escena.
 - 3 Pulse los botones BANK ▲, ▼ para seleccionar el banco en el que se guardará la escena. Los LED A-D se iluminarán.
 - 4 Pulse uno de los botones SCENE 1-4 para seleccionar la escena que se va a registrar. Solo parpadeará el botón SCENE que pulse.
- Si pulsa el botón EXIT, se cancelará la operación de guardar.
- 5 Pulse el mismo botón SCENE 1-4 otra vez para guardar el sonido en la escena del banco que haya especificado. El botón correspondiente a la escena guardada (SCENE 1-4) parpadeará. También puede pulsar el botón WRITE para guardar la escena.



Guardar datos de escenas

Ahora veremos cómo un grupo de escenas (16 escenas) que haya sido guardado en el VOX Continental puede guardarse como un archivo de datos en un dispositivo de almacenamiento USB (de venta en establecimientos comerciales) que esté conectado a través del puerto USB A.

- 1 En el VOX Continental, seleccione el grupo de escenas que desee guardar. Consulte el paso 1 de "Seleccionar la escena" en este manual.
- 2 Para guardar los datos, ejecute los pasos 1-4 de "13. Guardar datos de escenas" en la página 23 del "Manual de usuario".

Cargar datos de escenas

Ahora veremos cómo un grupo de escenas que haya sido guardado en un dispositivo de almacenamiento USB (de venta en establecimientos comerciales) puede cargarse en el VOX Continental.

- 1 En el VOX Continental, seleccione el grupo de escenas en el que desee cargar los datos. Consulte el paso 1 de "Seleccionar la escena" en este manual.
 - 2 Para cargar los datos, ejecute los pasos 1-5 de "14. Cargar datos de escenas" en la página 23 del "Manual de usuario".
- Tenga en cuenta que cuando ejecute la carga, se sobrescribirán los datos de ese mismo grupo de escenas en el VOX Continental.

Ajuste de la cantidad de ruido de los sonidos de órgano (ORGAN)

Algunos órganos "vintage" producen ruidos incluso cuando no se están tocando. El VOX Continental reproduce estos ruidos. En la Versión 2.0 se puede ajustar la cantidad de estos ruidos.

Ajuste de la cantidad de ruido

- 1 Seleccione el sonido de órgano para el que desee ajustar la cantidad de ruido. Consulte la página 8 del "Manual de usuario".
- 2 Mantenga pulsado el botón EXIT y pulse el botón PERC/MTB. El botón PERC/MTB parpadeará y solo se iluminará el visualizador VARIATION de la sección ORGAN.
- 3 Gire el mando LEVEL o utilice los botones VARIATION ▲, ▼ para ajustar la cantidad de ruido. Se puede ajustar en un rango de 0-100.
 - 0F : 0
 - 00 : 100
- 4 Pulse el botón PERC/MTB para aplicar el ajuste. Pulse el botón EXIT si decide cancelar el ajuste.

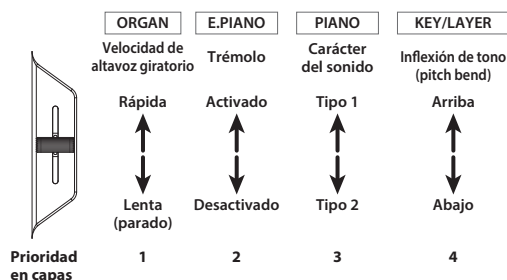
Nota: Este ajuste se puede guardar en una escena. Si cambia sonidos o escenas antes de guardar, el ajuste de cantidad de ruido se restablecerá al ajuste del sonido predeterminado.

El efecto de la palanca de inflexión en los sonidos de PIANO

Puede hacer cambios en el sonido empujando la palanca de inflexión hacia arriba o hacia abajo. En la Versión 2.0, si se mueve la palanca de inflexión hacia arriba o hacia abajo, cambia el carácter de cada sonido de la

sección PIANO entre el tipo 1 y el tipo 2. El efecto es diferente para cada sonido.

Sección PIANO: carácter del sonido tipo 1/2



Nota: Cuando hay más de una sección activada (capas o división), se aplica el siguiente orden de prioridad:

1. ORGAN, 2. E. PIANO, 3. PIANO, 4. KEY/LAYER

Nota: El ajuste correspondiente al estado que la palanca de inflexión tiene al volver a su posición central puede registrarse en la escena.

Consejo: Para más información sobre la palanca de inflexión, consulte la página 9 del “Manual de usuario”.

Si una escena que fue guardada por una versión de sistema anterior se carga en el VOX Continental Versión 2.0, los sonidos de la sección PIANO de dicha escena no podrán ser controlados correctamente por la palanca de inflexión.

Para controlar correctamente el carácter del sonido, utilice los botones VARIATION ▲, ▼ de la sección PIANO para volver a seleccionar la variación. Y después, guarde los ajustes como desee.

Apéndice

Correcciones al Manual de usuario

Además de la actualización al VOX Continental Versión 2.0, tenga también en cuenta los siguientes cambios/actualizaciones en el “Manual de usuario” y en la “Guía de configuración MIDI”.

Manual de usuario

Página 8, columna izquierda inferior

Añadir “Función de división (split)” (ver página 1) de este documento.

Página 8, columna derecha, líneas 1–19, “2. Seleccionar la escena”

Sustituir por “Seleccionar la escena” (ver página 2) de este documento.

Página 9, ilustración en la parte superior derecha

Sustituir por la ilustración “El efecto de la palanca de inflexión en los sonidos de PIANO” (ver página 3) de este documento.

Página 9, columna derecha, línea 8

<Correcto> Sección PIANO: carácter del sonido tipo 1/2

<Incorrecto> Sección PIANO: Desactivada.

Página 9, columna derecha, línea 14–15

<Eliminar> Cuando la sección PIANO y la sección KEY/LAYER están agrupadas en capas, la palanca de inflexión se desactiva.

Página 10, columna izquierda, línea 13

Añadir “Ajuste de apagador (pedal de resonancia) para cada sección de sonido” (ver página 2) de este documento.

Página 11, columna izquierda, líneas 2–32, “Guardar una escena en los botones SCENE 1–4”

Consultar “Guardar una escena en los botones SCENE 1–4” (ver página 3) en este documento.

Página 23, columna izquierda, línea 15

Añadir el siguiente paso (incrementar la numeración de los pasos que siguen):

1 En el VOX Continental, seleccione el grupo de escenas que desee guardar.

Página 23, columna derecha, línea 36

Añadir el siguiente paso (incrementar la numeración de los pasos que siguen):

1 En el VOX Continental, seleccione el grupo de escenas en el que desee cargar los datos.

Página 23, última línea

Añadir “El efecto de la palanca de inflexión en los sonidos de PIANO” (ver página 3) de este documento.

Página 24, columna derecha, línea 33–34

<Eliminar>

□ La palanca de inflexión no se puede utilizar en las variaciones de la sección PIANO.

Página 25 “Especificaciones”

		Ver.2.0	Ver.1
Generador de sonido	Capacidad de memoria PCM	11,9 GB (cuando se convierten a PCM lineal de 48 kHz y 16 bits)	Aprox. 10,5 GB (cuando se convierten a PCM lineal de 48 kHz y 16 bits)
	Variaciones predeterminadas	208	150
	Escenas	64 (4 x 4 x 4) (incluye 16 precargas) Se puede guardar un máximo de 100 configuraciones en un dispositivo USB.	16 (4 x 4): Se puede guardar un máximo de 100 configuraciones en un dispositivo USB.
Controladores	Palanca de inflexión	ORGAN: Giratorio lento/rápido, E.PIANO: Trémolo activado/desactivado, PIANO: Carácter del sonido (tipo 1/2) KEY/LAYER: Inflexión de tono (pitch bend)	ORGAN: Giratorio lento/rápido, E.PIANO: Trémolo activado/desactivado, KEY/LAYER: Inflexión de tono (pitch bend)

Guía de configuración MIDI

Página 9, líneas 1–8

Corregir a lo siguiente:

Cambio de escenas

Las escenas del VOX Continental se pueden cambiar mediante mensajes de cambio de programa.

Cambio de programa [CN, pp]

(n: canal; pp: se pueden seleccionar hasta un total de 64 sonidos utilizando números de programa)

Las escenas del VOX Continental se corresponden con los siguientes números de cambio de programa:

Grupo de escenas 1 (A1–D4): Cn, 00–Cn, 0F

Grupo de escenas 2 (A1–D4): Cn, 10–Cn, 1F

Grupo de escenas 3 (A1–D4): Cn, 20–Cn, 2F

Grupo de escenas 4 (A1–D4): Cn, 30–Cn, 3F

Página 9, línea 25

<Correcto> 3. PIANO: carácter del sonido tipo 1/2

<Incorrecto> 3. PIANO: Desactivada

Página 19, MIDI Implementation Chart

Corregir los valores de cambios de programa transmitidos y recibidos como sigue:

Program Change	Variable Range	○ 0–63 *****	○ 0–63 0–63
----------------	----------------	-----------------	----------------



Vox Amplification Ltd.

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA. UK

www.voxamps.com